

معلومات عن تقديم الطلب للحصول على مساعدات من صندوق التعليم و المشاركة (BuT)

هل تحصل على مساعدة مالية للسكن أو للأطفال أو مساعدات وفق القانون الاجتماعي رقم 12 أو مساعدات طالبى اللجوء أو مساعدات وفق القانون الاجتماعي رقم 2 (مبدأ هارتس 4)؟

إذا كان الأمر كذلك فربما يكون لك أو لأولادك الحق في الحصول على مساعدات من صندوق التعليم و المشاركة مثل طعام الغداء و رحلات مدرسية و دعم تعليمي و مشاركة.

من هو المسؤول عني؟ من يساعدني في الصعوبات التي تواجهني في تعبئة الطلب؟

- المكتب الاجتماعي المحلي/ ناحية أولبه
- مساعدات للسكن
- مساعدات للأطفال
- مساعدات وفق القانون الاجتماعي رقم 12
- مساعدات لطالبي اللجوء
- مركز العمل في أولبه/ أئيندورن/ لينيشنتات
- مساعدات وفق القانون الاجتماعي رقم 2 (مبدأ هارتس 4)

يمكنك أيضاً الحصول على الطلبات من هنا. و في العادة تكون هذه الطلبات كافية. إذا تم تقديم الطلب في المكتب الاجتماعي فيجب إرفاق صورة عن قرار المساعدة (مثلاً صورة عن قرار الحصول على مساعدات السكن) مع الطلب.

تقدم لك المكاتب الاجتماعية المحلية و مركز العمل المساعدة بكل سرور.

ما هي المواعيد التي ينبغي أن أراعيها؟

يجب عليك تقديم الطلب قبل الحصول على المساعدة. و ربما يمكن الحصول على المساعدة بمفعول رجعي إذا تم تقديم وصولات/ فواتير. يرجى الاستفسار عن التفاصيل لدى السلطات المختصة.

متى يبدأ تقديم المساعدة؟

يتم ذكر مدة الحصول على المساعدة في قرار المساعدة. و لا يمكن الاستمرار في المساعدات التي كان يقدمها صندوق التعليم و المشاركة قبل هذا التاريخ. يجب تقديم طلب من أجل مواصلة تقديم المساعدة في الوقت المناسب و قبل انقضاء مدة الحصول على المساعدة المذكورة في الرسالة.

ماذا أفعل بقرار الموافقة؟ من يجب علي إخباره بذلك؟

- دعم تعليمي
- مدرس/ معهد الدروس الخصوصية
- طعام الغداء
- السيدة هيس (البلدية)
- المدرسة/ دار رعاية الأطفال النهارية/ لينيشنتات:
- الرحلات التعليمية
- المدرسة/ روضة الأطفال
- المشاركة
- النادي/ مدرسة الموسيقى الخ

يتم تقديم المساعدات مثل المساعدات لوجبة طعام الغداء أو رسوم الاشتراك في العادة مباشرة إلى مقدم الخدمة.

ماذا يجب علي أن أفعل إذا تغير شيء في الشروط؟

إذا انتقت شروط الحصول على المساعدة الاجتماعية (مثلاً مساعدة السكن) فيجب إبلاغ المكتب الاجتماعي مباشرة عن ذلك. كما يجب أيضاً إبلاغ مقدمي الخدمة (مثل النادي الرياضي، المدرسة، مدرس الدروس الخصوصية) عن التغييرات لأن شروط الحصول على مساعدات من صندوق التعليم و المشاركة ربما تكون قد انتقت أيضاً لنفس السبب.

يمكنكم الحصول على معلومات إضافية من الموقع التالي:

• www.kreis-olpe.de

(← التعليم و الشؤون الاجتماعية ← الأطفال و الشباب و العائلة ← صندوق التعليم و المشاركة).

أو عن طريق:

• **خدمات مركز العمل**

(هاتف: 02761 / 94126205، بريد إلكتروني: Jobcenter-Olpe@jobcenter-ge.de)